



Liederdossier

Version vom 13.06.2025

Lëtz sang!

Projektinfos

Ein Mitsing-Projekt für Grundschulklassen

Singen eröffnet Kindern eine Welt voller musikalischer Melodien, die sie hier entdecken und gemeinsam mit ihren Schülerinnen und Schülern genießen können. Die nationale Gesangsinitiative «Lëtz sang!» lädt Grundschulkinder und ihre Lehrkräfte dazu ein, besondere musikalische Erfahrungen zu sammeln. «Lëtz sang!» motiviert sie zum Singen und fördert ihre musikalischen Fähigkeiten. Durch das Einüben von Liedern aller Art bereiten sich die Schülerinnen und Schüler in ihren Klassen auf ihren Auftritt bei der großen Abschlussaufführung in der Philharmonie an der Seite des Luxembourg Philharmonic vor. Lehrerfortbildungen des Institut de Formation de l'Éducation Nationale (IFEN), Tutorials und Workshops in den Schulen helfen dabei, das Singen in den Alltag zu integrieren und die abschließende Aufführung am 27.06.2025 im Grand Auditorium der Philharmonie vorzubereiten.

Luxembourg Philharmonic

Ivan Boumans Leitung, Arrangements

Tali Vocals

Martina Menichetti Konzeption, Chorleitung, Workshops, Moderation

Katrin Trierweiler Konzeption der Lehrerfortbildung

Jeff Mack, Caroline Medernach, Myriam Putz-Weisgerber, Joëlle Wiseler Workshopleitung

Produktion Philharmonie Luxembourg

Spielzeit 2024/25

Unterstützt von:



**FONDATION
LOUTSCH-WEYDERT**
LUXEMBOURG



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE
ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Liederverzeichnis

01.	De Schmadd	Seiten 4-7
02.	Ó Malhão Malhão	Seiten 8-10
03.	Ode an die Freude	Seiten 11-13
04.	Vent frais, vent du matin	Seiten 14-20
05.	Den Hexemeeschter	Seiten 21-24
06.	Ons Heemecht	Seiten 25-27
07.	Viva la Tarantella!	Seiten 28-31
08.	De Jangli fiert den Houwald erop	Seiten 32-35
09.	On écrit sur les murs	Seiten 36-39
10.	We are the world	Seiten 40-43
11.	Dear parents	Seiten 44-49

De Schmadd

Musik & Text: traditionell

Quelle: De Georgely, Guy Schons / Dullemajik

Liedtext

[Strophe 1]

De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säi Meedche mat
De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säi Meedche mat

De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säi Meedche mat
De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säi Meedche mat

De Schmadd dee bréngt säi Meedche mat,
huet et sëtzen an der Hatt
De Schmadd dee bréngt säi Meedche mat,
huet et an der Hatt.

De Schmadd dee bréngt säi Meedche mat,
huet et sëtzen an der Hatt
De Schmadd dee bréngt säi Meedche mat,
huet et an der Hatt.

[Strophe 2]

De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säin Hummer mat
De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säin Hummer mat

De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säin Hummer mat
De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säin Hummer mat

Jo, kritt e Päerd nei Eisen un,
muss en och säin Hummer hunn.
Jo, kritt e Päerd nei Eisen un,
muss en en Hummer hunn.

De Schmadd dee bréngt säin Hummer mat,
huet säin Hummer an der Hatt
De Schmadd dee bréngt säin Hummer mat,
huet en an der Hatt.

[Strophe 3]

De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säin Undels mat
De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säin Undels mat

De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säin Undels mat
De Schmadd, de Schmadd
Dee bréngt säin Undels mat

Jo, wëllt en epp's vum Handwierk hunn,
muss en och säin Undels hunn
Jo, wëllt en epp's vum Handwierk hunn,
muss'n en Undels hunn.

De Schmadd dee bréngt säin Undels mat,
huet säin Undels an der Hatt
De Schmadd dee bréngt säin Undels mat,
huet en an der Hatt.

De Schmadd

Musik & Text: traditionell

Quelle: De Georgely, Guy Schons / Dullemajik

Liedgeschichte

«*De Schmadd*» ist ein luxemburgisches Volkslied aus dem 19. Jahrhundert, das auf humorvolle Weise das Leben eines Schmieds beschreibt. In früheren Zeiten spielte der Schmied eine zentrale Rolle in der Dorfgemeinschaft. Er stellte nicht nur Werkzeuge wie Pflüge und Hacken her, sondern auch Hufeisen für Pferde.

Seine Arbeit wurde vor allem durch den Klang seines Hammers auf dem Amboss bestimmt – ein Geräusch, das im Dorfalltag allgegenwärtig war. Der Schmied trug oft einen Rückentragekorb, in dem er Werkzeuge oder Materialien transportierte. Damit war er auch außerhalb seiner Schmiede einsatzbereit und immer dort zur Stelle, wo er gebraucht wurde.

Wortklärungen

Hatt = ein Rückentragekorb, une hotte / un panier, a basket carried on the back

Undels = Ampes, dt. Amboss

Videolinks

Full sing along

→ <https://youtu.be/nTHjLI-KNFo?si=NfQo5Ct1fTgEMq54>

Full sing along Stëmm 1

→ https://youtu.be/yrSOxJoJ91M?si=A1W5r1pEAo__4PS0

Full sing along Stëmm 2

→ <https://youtu.be/ZAzhfhehpiQ?si=RD4RLhbEcZ62z-Lt>

Full orchestra sing along

→ <https://www.youtube.com/watch?v=jGdFmWy2zBs>

Full orchestra sing along Stëmm 1

→ www.youtube.com/watch?v=dX-jx8s_gGw

Full orchestra sing along Stëmm 2

→ <https://www.youtube.com/watch?v=v-ulKMOBQNc>

Music only

→ <https://www.youtube.com/watch?v=Mg1WnxOVk1A>

Tutorial

→ <https://youtu.be/ZRYFrpb0Sv0?si=1eZNaZ8uJwBcOEtW>

Lead Sheet

DE SCHMADD

Musik und Text: Traditional
arr. Ivan Boumans

INTRO Orchester

Strophe 1

Héich Stëmm nëmmen déi 2. Kéier

Allegro ♩=124 F C⁷

De Schmadd, de Schmadd Dee bréngt säi Meed-che mat De

Schmadd, de Schmadd Dee bréngt säi Meed-che mat De mat De

Héich Stëmm nëmmen déi 2. Kéier

Schmadd dee bréngt säi Meed - che mat, huet et sët - zen an der Hatt De

Schmadd dee bréngt säi Meed-che mat, huet et an der Hatt. De Hatt.

INTERLUDE Orchester

Strophe 2

Héich Stëmm nëmmen déi 2. Kéier

F C⁷

De Schmadd, de Schmadd Dee bréngt säin Hum - mer mat De

Schmadd, de Schmadd Dee bréngt säin Hum-mer mat De mat Jo,

Héich Stëmm nëmmen déi 2. Kéier

kritt e Päerd nei Ei - sen un, muss en och säin Hum - mer hunn. Jo,
Schmadd dee bréngt säin Hum - mer mat, huet säin Hum - mer an der Hatt De

F C7 F F

kritt e Päerd nei Ei - sen un, muss en en Hum-mer hunn. De Hatt.
Schmadd dee bréngt säin Hum-mer mat, huet en an der

INTERLUDE Orchester

Strophe 3

Déif Stëmm nëmmen déi 2. Kéier

G D7

De Schmadd, de Schmadd Dee bréngt säin Un - dels mat De

G G

Schmadd, de Schmadd, Dee bréngt säin Un-dels mat De mat Jo,

Déif Stëmm nëmmen déi 2. Kéier

G D7 G

wëllt en epp's vum Hand-wierk hunn, muss en och säin Un - dels hunn Jo,
Schmadd dee bréngt säin Un - dels mat, huet säin Un - dels an der Hatt De

G D7 G G

wëllt en epp's vum Hand-wierk hunn, muss'n en Un-dels hunn. De Hatt. De
Schmadd dee bréngt säin Un - dels mat, huet en an der De

poco a poco molto accelerando

G D7 G

wëllt en epp's vum Hand-wierk hunn, muss en och säin Un - dels hunn Jo,
Schmadd dee bréngt säin Un - dels mat, huet säin Un - dels an der Hatt De

G D7 G

wëllt en epp's vum Hand-wierk hunn, muss'n en Un-dels Hatt. De Hatt.
Schmadd dee bréngt säin Un - dels mat, huet en an der Hatt. De

Ó Malhão, Malhão

Musik & Text: traditionell

Liedtext

[Strophe 1]

Ó Malhão, Malhão
Que vida é a tua?
Ó Malhão, Malhão
Que vida é a tua?

Comer e beber, ai tirim-tim-tim
Passear na rua!
Comer e beber, ai tirim-tim-tim
Passear na rua!

[Instrumental]

[Strophe 2]

Ó Malhão, Malhão
Quem te deu as meias?
Ó Malhão, Malhão
Quem te deu as meias?

Foi um caixeirinho, ai tirim-tim-tim
Tinha as pernas feias!
Foi um caixeirinho, ai tirim-tim-tim
Tinha as pernas feias!

[Instrumental]

[Strophe 3]

Ó Malhão, Malhão
Quem te deu as botas?
Ó Malhão, Malhão
Quem te deu as botas?

Foi um caixeirinho, ai tirim-tim-tim
Tinha as pernas tortas!
Foi um caixeirinho, ai tirim-tim-tim
Tinha as pernas tortas!

[Instrumental]

Ó Malhão, Malhão

Musik & Text: traditionell

Liedgeschichte

«O Malhão, Malhão» ist ein fröhliches portugiesisches Volkslied, das bei Festen und traditionellen Tänzen in vielen Regionen Portugals gesungen wird. Es gehört zu den beliebtesten Gruppentänzen und lädt mit seiner rhythmischen Melodie und den wiederholten Refrains zum Mitsingen und Tanzen ein.

Der Begriff «Malhão» bezieht sich auf einen Worfler, eine Person, die früher das Worfeln vornahm – das Trennen von Getreide und Spreu. Heute übernimmt diese Aufgabe meist eine Maschine. Im Lied wird der freche Malhão auf humorvolle Weise dargestellt, und man macht sich auf freundliche Art über sein Leben und Aussehen lustig.

Textübersetzung

Ó Malhão, Malhão
Que vida é a tua?

Comer e beber, ai tirim-tim-tim
Passear na rua!

Ó Malhão, Malhão
Quem te deu as meias?

Foi um caixeirinho, ai tirim-tim-tim
Tinha as pernas feias!

Ó Malhão, Malhão
Quem te deu as botas?

Foi um caixeirinho, ai tirim-tim-tim
Tinha as pernas tortas!

Ó Malhão, Malhão
Was für ein Leben du hast!

Essen und Trinken, ai tirim-tim-tim
Durch die Straßen spazieren!

Ó Malhão, Malhão
Wer gab dir die Socken?

Es war ein kleiner Ladenjunge,
ai tirim-tim-tim
Er hatte hässliche Beine!

Ó Malhão, Malhão
Wer gab dir die Stiefel?

Es war ein kleiner Ladenjunge,
ai tirim-tim-tim
Er hatte krumme Beine!

Videolinks

Full sing along → <https://youtu.be/o1mNPteXlNs?si=MiyLz6heEDPqez58>

Full orchestra sing along → <https://www.youtube.com/watch?v=0IO-x385DL0>

Music only → <https://www.youtube.com/watch?v=aBdy5vB-FQ4>

Tutorial → <https://youtu.be/PzMgVCRfIM0?si=KUXf8vmZi1MJvVhu>

Lead Sheet

Ó MALHÃO, MALHÃO

Musik und Text: Traditionell Portugiesisch

arr. Ivan Boumans

INTRO Orchester

Strophe Andante Festivo ♩=92



Ó Mal-hão, Mal - hão
 Ó Mal-hão, Mal - hão
 Ó Mal-hão, Mal - hão

Que vi - da é a tu - a?
 Quem te deu as me - ias?
 Quem te deu as bo - tas?



Ó Mal-hão, Mal - hão
 Ó Mal-hão, Mal - hão
 Ó Mal-hão, Mal - hão

Que vi - da é a tu - a?
 Quem te deu as me - ias?
 Quem te deu as bo - tas?



Co-mer e be-ber, ai ti-rim-tim-tim Pas - se - ar na ru - a!
 Foi um cai-xei-rin-ho, ai ti-rim-tim-tim Tin-ha as per-nas fei - as!
 Foi um cai-xei-rin-ho, ai ti-rim-tim-tim Tin-ha as per-nas tor - tas!

Co-mer e be-
 Foi um cai-xei
 Foi um cai-xei



ber, ai ti - rim - tim - tim Pas - se - ar na ru - a!
 rin-ho, ai ti - rim - tim - tim Tin-ha as per - nas fei - as!
 rin-ho, ai ti - rim - tim - tim Tin-ha as per - nas tor - tas!

INTERLUDE Orchester

Strophe 2

INTERLUDE Orchester

Strophe 3

CODA Orchester

Ode an die Freude

Musik: Ludwig van Beethoven

Werk: «Ode an die Freude» aus Ludwig van Beethovens *Symphonie N° 9 op. 125*

Text: Friedrich Schiller, ursprünglich aus dem Gedicht *An die Freude*, 1785

Liedtext

[Orchesterintro]

[Strophe]

Freude, schöner Götterfunken,
Tochter aus Elysium,
Wir betreten feuertrunken,
Himmlische, dein Heiligtum!

Deine Zauber binden wieder,
Was die Mode streng geteilt;
Alle Menschen werden Brüder,
Wo dein sanfter Flügel weilt.

[Orchesterzwischenenspiel]

[Strophe]

Freude, schöner Götterfunken,
Tochter aus Elysium,
Wir betreten feuertrunken,
Himmlische, dein Heiligtum!

Deine Zauber binden wieder,
Was die Mode streng geteilt;
Alle Menschen werden Brüder,
Wo dein sanfter Flügel weilt.

Deine Zauber binden wieder,
Was die Mode streng geteilt;
Alle Menschen werden Brüder,
Wo dein sanfter Flügel weilt.

Ode an die Freude

Musik: Ludwig van Beethoven

Werk: «Ode an die Freude» aus Ludwig van Beethovens *Symphonie N° 9 op. 125*

Text: Friedrich Schiller, ursprünglich aus dem Gedicht *An die Freude*, 1785

Geschichte

Beethovens «Ode an die Freude», aus seiner *Neunten Symphonie*, ist bekannt für ihre kraftvolle Botschaft von Einheit und Brüderlichkeit. Als eines der berühmtesten klassischen Werke wird sie weltweit bei Festen und Versammlungen gespielt. Die Melodie, ursprünglich für Chor und Orchester komponiert, wurde zur Europahymne und vermittelt Freude, Frieden und Verbundenheit. Die von Friedrich Schiller verfassten Worte drücken die Hoffnung auf Harmonie und Glück unter allen Menschen aus.

Videolinks

Full sing along

→ <https://youtu.be/xQCslWy0RZc?si=SsTo9hOdJOuPyAzD>

Full orchestra sing along

→ <https://www.youtube.com/watch?v=g8DCW3SkTqk>

Music only

→ <https://www.youtube.com/watch?v=ikteKb2ylh8>

Tutorial

→ <https://youtu.be/tlKoTr2mbCl?si=yANqXR1j0zptIPvC>

Lead Sheet

Text: F. Schiller

Ode an die Freude from the 9th Symphony

Musik: L.V. BEETHOVEN
arr. Ivan Boumans

INTRO Orchester

Strophe Allegro ♩=120

Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter aus E - ly - si - um,
wir be - tre - ten feu - er - trun - ken, Himm - li - sche, dein Hei - lig - tum!
Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der, was die Mo - de streng ge - teilt. Al -
- le Men - schen wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weilt;

INTERLUDE Orchester

Strophe L'istesso Tempo ♩=♩.

Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter aus E - ly - si - um,
wir be - tre - ten feu - er - trun - ken, Himm - li - sche, dein Hei - lig - tum!
Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der, was die Mo - de streng ge - teilt. Al -
- le Men - schen wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weilt.

CODA Orchester

Vent frais, vent du matin

Musik & Text: traditionell

Liedtext

[fr]

Vent frais, vent du matin
Vent qui souffle au sommet des grands pins
Joie du vent qui souffle, allons dans le grand vent

[de]

Hey ho, spann den Wagen an
Denn der Wind treibt Regen übers Land
Hol die gold'nen Garben, hol die gold'nen Garben

[lu]

Wand, Wand, äiskale Wand
Bléist duerch d'Beem an duerch d'ganzt Land
Blieder, gieler, roudet, fléien duerch de Wand

Vent frais, vent du matin

Musik & Text: traditionell

Liedgeschichte

«*Vent frais, vent du matin*» ist ein traditionelles französisches Volkslied, das die frische Morgenbrise besingt. Es beschreibt die sanfte, erfrischende Wirkung des Windes am frühen Morgen, der durch die Landschaft zieht. Es gibt auch eine deutsche Version, «*Hey ho, spann den Wagen an*», die die Arbeit auf dem Land und das Zusammenspiel mit der Natur thematisiert. «*Garben*» sind Bündel von Getreide oder anderen Feldfrüchten, die nach der Ernte zusammengebunden werden. Hier beziehen sich die «*gold'nen Garben*» also auf die Ernte des Getreides, das in Bündeln gesammelt und transportiert werden muss. In der luxemburgischen Variante des Liedes wirbeln Blätter in Gelb und Rot durch den Wind – ein starkes Bild für den Herbst, wenn die Blätter sich färben und vom Wind fortgetragen werden.

Videolinks

Full sing along

→ <https://youtu.be/SBJP7yrC508?si=8sY5w3OLEVZsoRel>

Full orchestral sing along

→ https://youtu.be/C_ECdWyGZok?si=Q_yLYogAQk8O0p3-

Music only

→ <https://youtu.be/QjeU8fb5wH4?si=6T9CbhkkaxJE9sQe>

Tutorial

→ https://youtu.be/Ad7aTSH-AzY?si=qC5GLu3QLy_af0OQ

VENT FRAIS

INTRO Orchester

Musik und Text: Traditional
arr. Ivan Boumans

UNISON EN FRANÇAIS

Andante $\text{♩} = 74$

Em Bm⁷ Cmaj⁷ D Em Gmaj⁷ Am⁷ Bm

Vent frais, vent du ma-tin Vent qui souf-fle au som-met des grands pins

G Bm⁷ Cmaj⁷ D Am⁷ Bm⁷ Em

Joie du vent qui souf - fle Al-lons dans le grand vent

INTERLUDE Orchester

CANON EN FRANÇAIS

Em Bm⁷ Cmaj⁷ D Em Gmaj⁷ Am⁷ Bm

① Vent frais, vent du ma-tin Vent qui souf-fle au som-met des grands pins

② Vent frais, vent du ma-tin

G Bm⁷ Cmaj⁷ D Am⁷ Bm⁷ Em Bm⁷

① Joie du vent qui souf - fle Al-lons dans le grand Vent frais, vent du ma-tin

Vent qui souf fle ausom met des grands pins Joie du vent qui souf - fle Al lons dans le grand

③ Vent frais, vent du ma-tin Vent qui souf fle ausom met des grands pins

Cmaj⁷ D Em Gmaj⁷ Am⁷ Bm G Bm⁷

Vent qui souf fle ausom met des grands pins Joie du vent qui souf - fle Al lons dans le grand

② Vent frais, vent du ma-tin Vent qui souf fle ausom met des grands pins

③ Joie du vent qui souf - fle Al-lons dans le grand Vent frais, vent du ma-tin

Cmaj⁷ D Am⁷ Bm⁷ Em Bm⁷ Cmaj⁷ D

① Vent frais, vent du ma - tin Vent qui souf fle ausom met desgrandspins

② Joie du vent qui souf - fle Al-lons dans le grand Vent frais, vent du ma - tin

Vent qui souf fle ausom met desgrands pins Joie du vent qui souf - fle Al-lons dans le grand

Em Gmaj⁷ Am⁷ Bm G Bm⁷ Cmaj⁷ D

Joie du vent qui souf - fle Al-lons dans le grand vent

Vent qui souf fle ausom met desgrandspins Joie du vent qui souf - fle Al-lons dans le grand

③ Vent frais, vent du ma - tin Vent qui souf fle au som met des grands pins

Am⁷ Bm⁷ Cmaj⁷ D Am⁷ Bm⁷ Em

vent

Joie du vent qui souf - fle Al-lons dans le grand vent

INTERLUDE Orchester

KANON AUF DEUTSCH

Em Bm⁷ Cmaj⁷ D Em Gmaj⁷ Am⁷ Bm

① Hey ho, spann den Wa-gen an Denn der Wind treibt Re - gen ü - bers Land

② Hey ho, spann den Wa-gen an

G Bm⁷ Cmaj⁷ D Am⁷ Bm⁷ Em Bm⁷

①

Hol die gold' - nen Gar - ben, hol die gold'nen Gar - ben, spann den Wa gen an

Dennder Windtreibt Re - gen ü-bers Land Hol die gold' - nen Gar - ben, hol die gold'nen

③

Hey ho, spann den Wa gen an Dennder Windtreibt Re - gen ü-bersLand

Cmaj⁷ D Em Gmaj⁷ Am⁷ Bm G Bm⁷

Dennder Windtreibt Re - gen ü-bers Land Hol die gold' - nenGar - ben, hol die gold'nen

②

Gar - ben, spann den Wa gen an Dennder Windtreibt Re - gen ü-bersLand

③

Hol die gold' - nen Gar - ben, hol die gold'nen Gar - ben, spann den Wa gen an

Cmaj⁷ D Am⁷ Bm⁷ Em Bm⁷ Cmaj⁷ D

①

Gar - ben, spann den Wa gen an Dennder Windtreibt Re - gen ü-bersLand

②

Hol die gold' - nenGar - ben, hol die gold'nen Gar - ben, spann den Wa gen an

Denn derWindtreibt Re - gen ü-bersLand Hol die gold' - nen Gar - ben, hol die gold'nen

Em Gmaj⁷ Am⁷ Bm G Bm⁷ Cmaj⁷ D

Hol die gold' - nen Gar - ben, hol die gold'nen Gar - - - ben

Denn der Wind treibt Re - gen ü-bersLand Hol die gold' - nen Gar - ben, hol die gold'nen

③

Gar - ben, spann den Wa gen an Denn der Wind treibt Re gen ü bersLand

Am⁷ Bm⁷ Cmaj⁷ D Am⁷ Bm⁷ Em

Gar - - - ben

Hol die gold' - nen Gar - ben, hol die gold' nen Gar - - - ben

INTERLUDE Orchester

CANON OP LËTZEBUERGESCH

Fm Cm⁷ Dbmaj⁷ Eb Fm Abmaj⁷ Bbm⁷ Cm

①

Wand, Wand, äis - ka - le Wand Bléist duerch d'Beem an duerch d'ganzt Land

②

Wand, Wand, äis - ka - le Wand

Ab Cm⁷ Dbmaj⁷ Eb Bbm⁷ Cm⁷ Fm Cm⁷

①

Blie - der, gie - ler,rou - der, fléi en duerch de Wand, Wand, äis - ka - le Wand

Bléist duerch d'Beem an duerch d'ganzt Land Blie - der, gie - ler,rou - der, fléi en duerch de

③

Wand, Wand, äis - ka - le Wand Bléist duerch d'Beem an duerch d'ganzt Land

Dbmaj⁷ Eb Fm Abmaj⁷ Bbm⁷ Cm Ab Cm⁷

Bléist duerch d'Beem an duerch d'ganzt Land Blie - der, gie - ler,rou - der, fléi en duerch de

②

Wand, Wand, äis - ka - le Wand Bléist duerch d'Beem an duerch d'ganzt Land

③

Blie - der, gie - ler,rou - der, fléi en duerch de Wand, Wand, äis - ka - le Wand

D♭maj⁷ E♭ B♭m⁷ Cm⁷ Fm Cm⁷ D♭maj⁷ E♭

①

Wand, Wand, äis - ka - le Wand Bléistduerchd'Beeman duerchd'ganzt Land

Blie - der, gie - lerrou - der, fléi enduerchde Wand, Wand, äis - ka - le Wand

Bléistduerchd'Beem an duerchd'ganzt Land Blie - der, gie - lerrou - der, fléi enduerchde

Fm A♭maj⁷ B♭m⁷ Cm A♭ Cm⁷ D♭maj⁷ E♭

Blie - der, gie - lerrou - der, fléi enduerchde Blie - der, gie - lerrou - der, fléi enduerchde

Bléistduerchd'Beem an duerchd'ganzt Land Blie - der, gie - lerrou - der, fléi enduerchde

③

Wand, Wand, äis - ka - le Wand Bléistduerchd'Beeman duerchd'ganzt Land

B♭m⁷ Cm⁷ Fm Cm⁷ D♭maj⁷ E♭ Fm

Blie - der, gie - ler, rou - der, fléi -en duerch de Wand

Blie - der, gie - ler, rou - der, fléi -en duerch de Wand

Blie - der, gie - ler, rou - der, fléi -en duerch de Wand

CODA Orchester

Den Hexemeeschter

Musik & Text: Edmond de la Fontaine, genannt «Dicks»

Liedtext

[Refrain]

Ech sinn e groussen Hexemeeschter
Well wann ech Hokes Pokes so'n
Sinn all Gespenster wéi all Geeschter
mir ënnerdo'n, mir ënnerdo'n.

Kuck elei, kuck elei, kuck elei

[Strophe]

Kënnt eppes an de Stall geschlach,
A mueres sinn all Kéi gestrach.
Hält sech anzwou eng Trauliicht op,
Sinn d'Wichtelcher an enger Kichen,
A setzen d'Kréibänk nuets op d'Kopp,
Da kommen d'Leit mech sichen,
Da kommen d'Leit mech sichen.
Ah... Kuck elei, kuck elei, kuck elei.
Deen an'ren Dag, deem an'ren Dag
Ass alles an der Rei.

[Refrain]

Ech sin e groussen Hexemeeschter
Well wann ech Hokes Pokes so'n
Sinn all Gespenster wéi all Geeschter
mir ënnerdo'n, mir ënnerdo'n.

[Instrumental, Orchester]

[Refrain]

Ech sin e groussen Hexemeeschter
Well wann ech Hokes Pokes so'n
Sinn all Gespenster wéi all Geeschter
mir ënnerdo'n, mir ënnerdo'n.
mir ënnerdo'n, mir ënnerdo'n.

Den Hexemeeschter

Musik & Text: Edmond de la Fontaine, genannt «Dicks»

Liedgeschichte

«Den Hexemeeschter» ist eines der bekanntesten Lieder aus der Operette *D'Mumm Séiss oder De Geescht* von Edmond de la Fontaine, besser bekannt als Dicks (1823–1891). Dicks gilt als Begründer der luxemburgischen Literatur und war ein bedeutender Dichter, Dramatiker und Jurist. Er setzte sich mit seiner Arbeit für die Förderung der luxemburgischen Sprache ein und schuf zahlreiche Werke, die bis heute Teil des kulturellen Erbes Luxemburgs sind. Die humorvolle Operette *D'Mumm Séiss oder De Geescht* gehört zu den beliebtesten Werken des Autors. Das Lied «*Ech sinn e groussen Hexemeeschter*» ist ein Höhepunkt des Stücks und erfreut sich bis heute großer Bekanntheit.

Videolinks

Full sing along

→ <https://youtu.be/MydvFjdRmWE?si=XTfNAzl8H37lyudl>

Full orchestral sing along

→ https://www.youtube.com/watch?v=w_GHkl1SoZY

Music only

→ https://www.youtube.com/watch?v=P_yGbGPGzUI

Tutorial

→ https://youtu.be/kZXx-95EHVM?si=HPUI8_oLnkG51NYo

Den Hexemeeschter

from "Mumm Séiss"

Lead Sheet

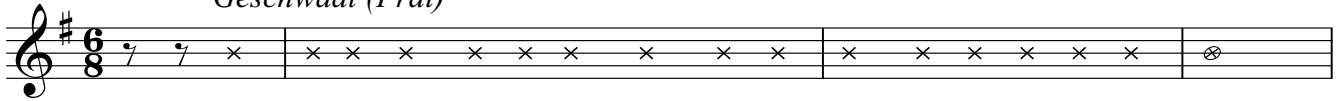
Text: Edmond de la Fontaine (Dicks)

Musik: Edmond de la Fontaine ("Dicks")

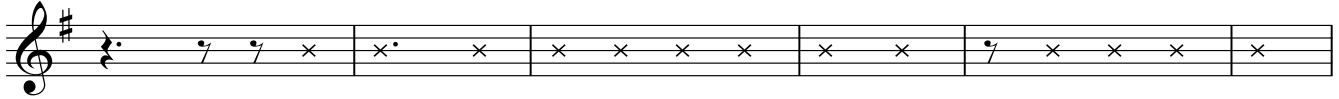
arr. Ivan Boumans

INTRO Orchester

Gemittlech ♩=72

Geschaat (Fräi)

Ech sin e grou-sen He-xe-mesch-ter Well wann ech Ho-kes Po-kes so'n



Sin all Ges-pens-ter wéi all Geesch-ter mir ën-ner-do'n,

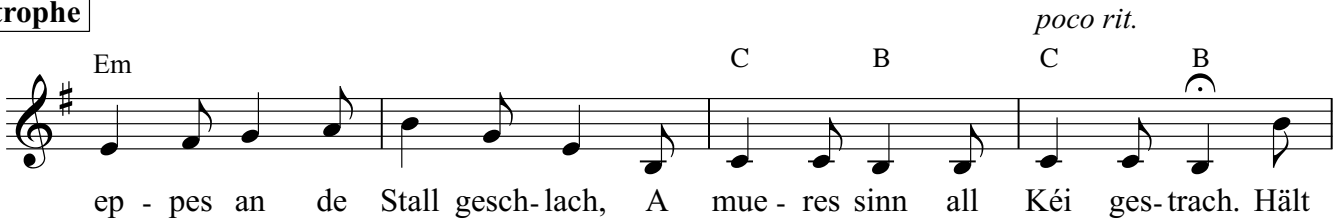


mir ën-ner do'n.

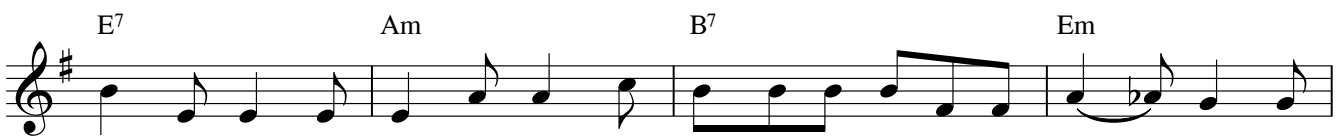
Kuck e - lei, kuck e - lei, kuck e - lei,

Kënnt

Strophe



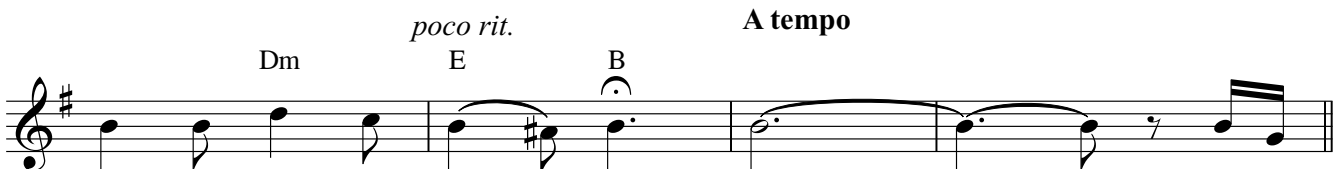
ep - pes an de Stall gesch-lach, A mue - res sinn all Kéi ges-trach. Hält

A tempo

sech an-zwou eng Trau-liicht op, Sinn d'Wich-tel-cher an en-ger Ki - chen, A



set - zen d'Kréi-bänk nuets op d'Kopp, Da kom-men d'Leit mech si - chen, Da



kom - men d'Leit mech si - chen.

Ah

Kuck e -



lei, kuck e - lei, kuck e - lei.

Deen a - n'ren Dag Deen a - n'ren Dag ass

Allegretto ♩=120



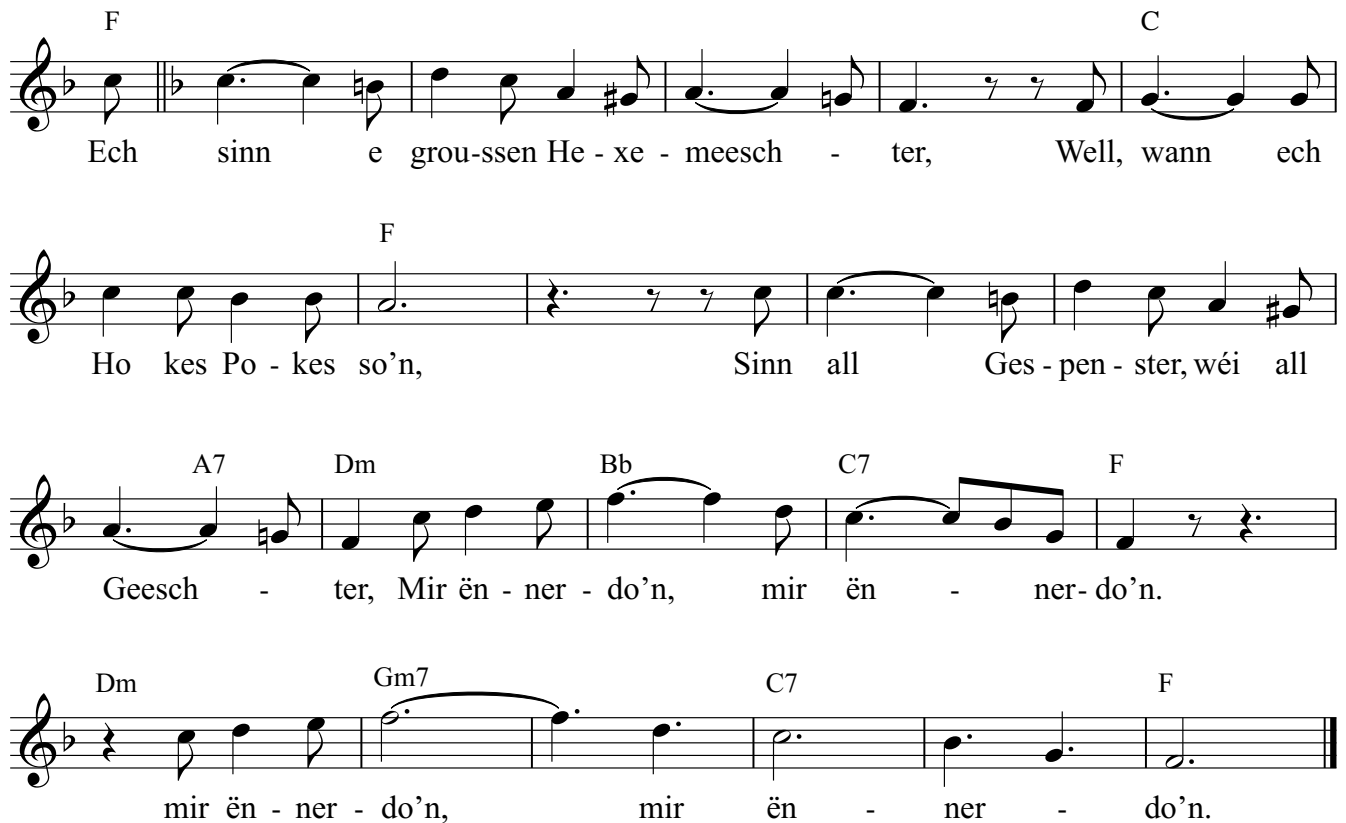
INTERLUDE Orchester

Refrain



INTERLUDE Orchester

Refrain



Ons Heemecht

Musik: Jean-Antoine Zinnen

Text: Michel Lentz

Liedtext

[Strophe 1]

Wou d'Uelzecht durech d'Wisen zéit,
Duerch d'Fielsen d'Sauer brëcht.
Wou d'Rief laanscht d'Musel dofteg bléit,
Den Himmel Wäin ons mëcht.
Dat as onst Land, fir dat mir géif,
Heinidden alles won.
Ons Heemechtsland, dat mir sou déif
An onsen Hierzer dron.

[Strophe 4]

O Du do uewen, deem séng Hand
Duurch d'Welt d'Natioune leet.
Behitt Du d'Lëtzebuerger Land
Vru friemem Joch a Leed!
Du hues ons all als Kanner schon
de fräie Geescht jo gin.
Looss viru blénken d'Fräiheetssonn
déi mir sou laang gesin.

Ons Heemecht

Musik: Jean-Antoine Zinnen

Text: Michel Lentz

Geschichte

Der Text der luxemburgischen Nationalhymne «*Ons Heemecht*» wurde 1859 von Michel Lentz (1820–1893) verfasst, der als «nationaler Dichter» Luxemburgs gilt. Die Musik komponierte Jean-Antoine Zinnen (1827–1898). Die Hymne wurde erstmals 1864 aufgeführt und beschreibt die Schönheit der luxemburgischen Landschaft, während sie den Stolz und die tiefe Verbundenheit der Luxemburger mit ihrem Heimatland zum Ausdruck bringt. Seit 1895 ist «*Ons Heemecht*» die offizielle Nationalhymne Luxemburgs. Bei offiziellen Anlässen werden in der Regel nur die erste und vierte Strophe gesungen.

Videolinks

Full sing along

→ <https://youtu.be/D7nw3QLj9QM?si=ZzP3dlcJRMSAU7UI>

Full sing along Stëmm 1

→ https://youtu.be/6Q_R3cg90rc?si=D8t05hpm4_91u5TW

Full sing along Stëmm 2

→ <https://youtu.be/bZG9XfrXeSY?si=mysTM-PSZ7Rsaieb>

Music only:

→ https://youtu.be/V-t4t4lue2Q?si=pUa_BNAoOdMmJEx5

Full orchestral sing along

→ <https://youtu.be/JrVG-5VJMeM?si=XNbqj96kZYi-aJgp>

Full orchestral sing along Stëmm 1

→ <https://youtu.be/Cr12GgwgBDU?si=jaulGAa4MxhzSts2>

Full orchestral sing along Stëmm 2

→ <https://youtu.be/R2ecjtwLV-s?si=Vaq3yUBPi6alURBm>

Tutorial

→ <https://youtu.be/HhTd0ydzRh4?si=geBTb9YPf1PsGIEu>

Ons Heemecht

Lead Sheet

*D'après le manuscrit LMS 1/9 conservé à la Bibliothèque nationale du Luxembourg
et édité par Pierre Schwickerath*

Text: Michel Lentz

Musik: Jean-Antoine Zinnen
arr. Ivan Boumans

INTRO Orchester

Strophen 1 an 4

Moderato

1 *p* C F/A Dm G⁷ C

Wou d'Uel-zecht du-rech d'Wi-sen zéit, durch d'Fiel-sen d'Sau-er brécht, Wou
O Du do ue-wen, deem séng Hand Duurch d'Welt d'Nat -iou - ne leet, Be -

2

1 C D/C G/B G/D D⁷ G *p*

d'Rief laansch d'Mu - sel dof - teg bléit, Den Him-mel Wäin ons mécht ; Dat
hitt Du d'Lët - ze - buer - ger Land Vru frie-mem Joch a Leed! Du

2

1 G⁷ C G

ass onst Land, fir dat mir géif, Hei - nid - den al - les won. Ons
hues ons all als Kan - ner schon De fräi - e Geesch jo gin. Looss

2

1 *mf* C F/C C G C F C/G G⁷ C

Hee - mechts - land, dat mir sou déif An ons - sen Hier-zer dron, Ons
vi - ru blén-ken d'Fräi - heets-sonn, Déi mir sou laang ge - sin. Looss

2

1 *f* F C Dm/F E⁷ Am B⁷/D⁷ C/G G⁷ C *rall.* **A Tempo**

Hee - mechts-land, dat mir sou déif An on - sen Hier-zer dron.
vi - ru blén-ken d'Fräi-heets-sonn, Déi mir sou laang ge - sin.

2

INTERLUDE Orchester

Viva la Tarantella!

Funiculi', Funiculà Musik: Luigi Denza, Text: Giuseppe Turco

Tarantella Musik & Text: Dolores Oliosio

Funiculi' Funiculà

[Strophe]

Aisséra, Nanniné, me ne sagliette, tu saje addó ?
Tu saje addó ?
Addó 'stu core 'ngrato cchiù dispietto, farme nun po',
Farme nun po'!
Addó lu fuoco coce, ma si fuje, te lassa sta
Te lassa sta!
E nun te corre appriesso, nun te struje, sulo a guardà.
Sulo a guardà !

[Refrain, 2x]

Jamme, jamme 'ncoppa, jamme jà,
Jamme, jamme 'ncoppa, jamme jà,
Funiculì, funiculà! funiculì, funiculà!
'ncoppa, jamme jà, funiculì, funiculà!

Tarantella

[Strophe 1]

Sotto braccio insieme a te
Oh che bello ballar con te
Gira gira insieme a me
Oh che bello ballar con te

Balla, balla, balla, balla
Gira, gira, gira, gira
Tarantella, tarantella,
Balla insieme a me

[Refrain]

Tarantella Tarantella,
Mani in alto e saltella
Tarantella Tarantella,
Balla insieme a me

[Strophe 2]

Punta, tacco, la la la
Oh che bello ballar con te
Punta, tacco, la la la
Oh che bello ballar con te

Balla, balla, balla, balla
Gira, gira, gira, gira
Tarantella, tarantella,
Balla insieme a me

[Refrain]

Tarantella Tarantella,
Mani in alto e saltella
Tarantella Tarantella,
Balla insieme a me

Viva la Tarantella!

Funiculi', Funiculà Musik: Luigi Denza, Text: Giuseppe Turco

Tarantella Musik & Text: Dolores Oliosio

Liedgeschichte

«**Funiculi' Funiculà**» ist ein Lied im neapolitanischen Dialekt, das 1880 von Peppino Turco (Text) und Luigi Denza (Musik) komponiert wurde. Es wurde zur Feier der Eröffnung der ersten Seilbahn (italienisch: «funicolare») am Hang des Vulkans Vesuv in Neapel geschrieben. Die Seilbahn ermöglichte den Menschen bequem den Gipfel des Vulkans zu erreichen und symbolisierte den Fortschritt und die technologische Innovation der Region.

Die **Tarantella** ist ein lebhafter Tanz aus Süditalien, dessen Name sich von der Tarantel, einer Spinne, ableitet. Ursprünglich galt der Tanz als Heilmittel gegen den Biss der Tarantel, bei dem die Betroffenen tanzen mussten, um das Gift zu vertreiben. Heute ist die Tarantella eine populäre Tanzform, die nicht nur in Süditalien, sondern weltweit bekannt ist. Das Lied «**Tarantella**» wurde von Dolores Oliosio komponiert.

Textübersetzungen

[Strophe]

Ich bin gestern Abend hochgestiegen, oh, Nanetta,
Weißt du wohin? Weißt du wohin?
Dorthin, wo dieses undankbare Herz
Mich nicht mehr quält! Mich nicht mehr quält!
Wo das Feuer brennt, doch wenn du wegläufst,
Lässt es dich in Ruh', lässt es dich in Ruh'!
Es folgt dir nicht und quält dich nicht,
Nur mit einem Blick, nur mit einem Blick.

[Strophe 1]

Arm in Arm mit dir,
Es ist so schön, mit dir zu tanzen!
Dreh dich mit mir im Kreis,
Es ist so schön, mit dir zu tanzen!

Tanz, tanz, tanz, tanz,
Drehen, drehen, drehen, drehen,
Tarantella, tarantella
Tanz mit mir!

[Refrain]

Auf, auf, hinauf geht's! (oder: Los, los,
lass uns fahren, auf den Berg hinauf!)
Auf, auf, hinauf geht's!
Funiculì, funiculà! funiculì, funiculà!
Auf, auf, auf, funiculì, funiculà!

[Refrain]

Tarantella, Tarantella,
Hände hoch und spring
Tarantella, Tarantella,
Tanz mit mir!

[Strophe 2]

Spitze, Ferse, la la la,
Es ist so schön, mit dir zu tanzen!
Spitze, Ferse, la la la,
Es ist so schön, mit dir zu tanzen

Videolinks

Full sing along → <https://youtu.be/qkf2jHZxBcY?si=q1KN-MIXSiAygusb>

Full orchestral sing along → <https://www.youtube.com/watch?v=ufNJIsJhvPc>

Music only → <https://www.youtube.com/watch?v=cwrBG-DYpdg>

Tutorial → <https://youtu.be/8U6n7lNXqn0?si=cHbyJbPgjg9mTO-w>

Lead Sheet

VIVA LA TARANTELLA!

arr. Ivan Boumans

INTRO Orchester

Strophe

Funiculì, Funicula (Luigi Denza & Peppino Turco)

Tempo di Tarantella ♩.=132

C G⁷ C

Ais - sé - ra, Nan - ni - né, me ne sa - gliet - te Tu sa - je ad - dó?

G⁷ C C

Tu sa - je ad - dó? Ad - dó 'stu co - re 'ngra - to cchiù dis -

G⁷ G⁷ C

piet - to Far-me nun po', Far-me nun po! Ad -

Em B⁷ Em B⁷ Em B⁷

dó lu fuo - co co - ce, ma si fu - je Te las - sa

Em B⁷ Em G D⁷

sta Te las - sa sta! E nun te co - rre ap

G D⁷ G D⁷ G D⁷ G

prie - sso, nun te stru - je, su-lo a guar - dà. Su-lo a guar - dà!

Refrain 2x

G⁷

Jam - me, jam - me, 'ncop - pa, jam - me jà Jam - me, jam - me,

C E⁷ Am E⁷

'ncop - pa, jam - me jà Fu-ni - cu - lì, fu-ni - cu - là, fu-ni - cu - lì, fu-ni - cu -

Am F C G⁷ C

là 'ncop - pa, jam - me jà, fu - ni - cu - lì, fu - ni - cu - là!

INTERLUDE Orchester

Tarantela (Dolores Olivos)

Strophe 1 & 2

Dm Dm Gm

Sot- to brac - cio in-sie - me a te Oh che be - llo ba - llar con
 Pun - ta, tac - co, la la la Oh che be - llo ba - llar con

Dm Gm Dm

te Gi - ra gi - ra in-sie-me a me Oh che be-llo ba-llar con te
 te Pun - ta, tac - co, la la la Oh che be-llo ba-llar con te

A⁷ Dm Gm

Bal - la, bal - la, bal - la, bal - la Gi - ra, gi - ra, gi - ra, gi - ra Ta - ran-tel - la, ta - ran-tel - la,

A⁷ D

Bal-la in-sie-me a me

Refrain

A⁷

Ta - ran - tel - la Ta - ran - tel - la, Ma - ni in al - to e sal -

D A⁷ 1.

tel - la Ta - ran - tel - la Ta - ran - tel - la, Bal-la in-sie-me a

Dm 2.

me Bal-la in - sie-me a me

D

Refrain

D A⁷ D

Ta - ran - tel - la Ta - ran - tel - la, Ma - ni in al - to e sal - tel -

A⁷ D

la Ta - ran - tel - la Ta - ran - tel - la, Bal-la in-sie-me a me

De Jangli fiert den Houwald erop

Musik: Harry Warren, Text: Colette & Fernand Wark

Liedtext

[Strophe 1]

De Jangli fiert den Houwald erop
O wär hie gutt douewen op der Hesperkopp
D'Maschinn wackelt iwwer d'Schinnen dohin
Vu lauter Damp kënnt dir net méi ganz vill gesinn

A-ha !

[Strophe 2]

De Scheierbiereg erof do geet et méi schnell
Do héiert een d'Gebimmels nëmme vun der Schell
Zu Réimech op der Gare hält en een Abléck
Da gëtt en ëmgedréit a flott geet et nees z'réck

Do kënnt hien,
Hei kënnt hien,
Hei kënnt hien,

Uhuhuu Uhuh

[Strophe 3]

Säi Frënd de Charly ass e Geck
E fiert duerch d'Avenue erof iwwert d'nei Bréck
Laanscht d'Charlysgare an de Rollengergronn
Do brauch en ongeféier annerhallef Stonn

A-ha !

[Strophe 4]

Zu lechternach do kënnt en un.
D'Sprangpressessioun déi wor ower e
Mount virdrun
Mee d'Voyageuren déi sinn apaart
Da gëtt eben op déi vum nächste Joer
gewart

Do kënnt hien,
Hei kënnt hien,
Hei kënnt hien,

Uhuhuu Uhuh

[Strophe 5]

Duerfir hale mir op d'Eisebunn.
Wou dir och hi wëllt fueren,
dir kommt ëmmer un.
Oft mat Verspéidung mee 't ass egal
Duerchernee gerëselt,
ower dir kritt d'Féiss net kal
Duerchernee gerëselt,
ower dir kritt d'Féiss net kal
Duerchernee gerëselt,
ower dir kritt d'Féiss net kal

U-huuu !

De Jangli fiert den Houwald erop

Musik: Harry Warren, Text: Colette & Fernand Wark

Liedgeschichte

«*De Jangli fiert den Houwald erop*» ist ein Lied, das sich auf den «Jangli» (auch: Jangeli oder Jhangeli) bezieht, den Namen für verschiedene Schmalspurbahnen in Luxemburg, die Ende des 19. bis Mitte des 20. Jahrhunderts betrieben wurden. Das Lied wurde vom Künstler-Duo Colette und Fernand Wark gesungen und stellt eine luxemburgische Adaption des amerikanischen Liedes «*On the Atchison, Topeka and the Santa Fe*» dar, das 1944 von Harry Warren, mit Text von Johnny Mercer, komponiert wurde und unter anderem durch Filme und durch die Sängerin und Schauspielerin Judy Garland weltbekannt wurde.

Videolinks

Full sing along

→ <https://youtu.be/LqQXiCoX99w?si=X7aKQ8f0KjB-45Co>

Full orchestral sing along

→ <https://www.youtube.com/watch?v=wCmOD5KGK88>

Music only

→ <https://www.youtube.com/watch?v=Eym93OMZogQ>

Tutorial

→ <https://youtu.be/-jSYy7SFR7g?si=vcZGDtq5HINKGEYL>

Lead Sheet

De Jangli fiert den Houwald Erop

Text: Fernand Wark

Musik: Harry Warren

arr. Ivan Boumans

INTRO Orchester

Strophe 1 an 2

Allegro ♩=152

mf C Dm⁷

De Jan - gli fiert den Hou - wald erop O wär hie gutt do - ue - wen op der
Schei - er - bierge - rof, do geet e méi schnell Do héi - ert een d'Ge - bim - mels nēm - me

G⁷ C C

Hes - per - kopp. D' Ma - schinn wa - ckelt iw - wer d' Schin - nen do - hin, vu
vun der Schell Zu Réi - mech op der Gare hält en een A - bléck, Da

Dm⁷ G⁷ C F⁷ G⁷

lau - ter Damp kënnt dir net méi ganz vill ge - sinn. Ah! De
gëtt en ëm - ge - dréit a flott geet

G⁷ C F⁷

et nees z'réck! do kënnt hien hei kënnt hei kënnt hien uh

uh uh

uh uh

G⁷ uh Sâi

uh Sâi

Strophe 3 an 4

C Dm⁷

Frënd de Char - ly ass e Geck, e fiert duerch d'A - ve - nue e - rof iw -
Iech - ter - nach do kënnt en un. D' Sprang - pre - sse - ssioun déi wor o - wer e

G⁷ C C

wert d'nei Bréck Laanscht d'Char-ly's - gare an de Rol - lin - ger - gronn, do
Mount vir - drun Mee d'Vo - ya - geu - ren déi sinn a - paart Da

G⁷ C F⁷

brauch en on-ge-fèi-er an-ner-hal-lef Stonn, Ah! Zu
gët e-ben op déi vum näch-ste

G⁷ C F⁷

Joer ge-wart do kënnt hien hei kënnt hei kënnt hien uh

uh uh

uh

INTERLUDE Orchester

Strophe 5

A⁷ D Em⁷

Duer-fir ha-len mir op d'Ei-se-bunn. Wou dir och hi wëllt fue-ren dir kommt

A⁷ D D Bm

ëm-mer un. Oft mat Vers-péi-dung mee 't as e-gal. Duer-ge-

Em⁷ A⁷ D Em⁷

nee ge-rë-selt, o-wer dir kritt d'Féiss net kal Duer-ge-neen ge-rë-selt, o-wer dir kritt

A⁷ D Em⁷ A⁷ D D⁷ *ff* *sub*

d'Féiss net kal Duer-ge-neen ge-rë-selt, o-wer dir kritt d'Féiss net kal. Uh

On écrit sur les murs

Musik: Romano Musumarra, Text: Jean-Marie Moreau

Liedtext

[Intro]

On écrit sur les murs le nom de ceux qu'on
aime
Des messages pour les jours à venir
On écrit sur les murs à l'encre de nos veines
On dessine tout c'que l'on voudrait dire

[Strophe 1]

Partout autour de nous
Y a des signes d'espoir dans les regards
Donnons-leurs écrits car dans la nuit tout
s'efface, même leur trace

[Refrain 1]

On écrit sur les murs le nom de ceux qu'on
aime
Des messages pour les jours à venir
On écrit sur les murs à l'encre de nos veines
On dessine tout c'que l'on voudrait dire
On écrit sur les murs la force de nos rêves
Nos espoirs en forme de graffitis
On écrit sur les murs pour que l'amour se
lève
Un beau jour sur le monde endormi

[Strophe 2]

Des mots seulement gravés
Pour ne pas oublier, pour tout changer
Mélangeons demain dans un refrain nos
visages, métissages

[Refrain]

[Orchesterzwischenpiel]

[Refrain]

On écrit sur les murs le nom de ceux qu'on
aime
Des messages pour les jours à venir
On écrit sur les murs à l'encre de nos veines
On dessine tout ce que l'on voudrait dire
On écrit sur les murs la force de nos rêves
Nos espoirs en forme de graffitis
On écrit sur les murs pour que l'amour se
lève
Un beau jour sur le monde endormi
Un beau jour sur le monde endormi
Un beau jour sur le monde endormi

On écrit sur les murs

Musik: Romano Musumarra, Text: Jean-Marie Moreau

Liedgeschichte

«*On écrit sur les murs*» ist ein Lied von Romano Musumarra (Musik) und Jean-Marie Moreau (Text), das 1989 ursprünglich vom griechischen Sänger Demis Roussos interpretiert wurde. Die Version der Gruppe Kids United aus dem Jahr 2015 auf ihrem Album *Un monde meilleur* wurde ebenfalls sehr erfolgreich. Das Lied thematisiert die Kraft von Liebe und Hoffnung, die durch Botschaften an Wänden ausgedrückt werden, um die Welt zu inspirieren und zu verändern.

Videolinks

Full sing along

→ <https://youtu.be/AQpA9j6ts8M?si=me2x1G2v9gLXCria>

Full orchestral sing along

→ <https://www.youtube.com/watch?v=nHjAmhTJb5I>

Music only

→ <https://www.youtube.com/watch?v=9fhdyPxyA9I>

Tutorial

→ <https://youtu.be/6fbFwLp5ojg?si=DuzzTdaLkodgkkwb>

ON ÉCRIT SUR LES MURS

Text: Jean-Marie Moreau

Musik: Romano Musumarra
arr. Ivan Boumans

Intro

Meditativo ♩=100

On é - crit sur les murs le nom de ceux qu'on aime Des me-ssages pour les jours à ve-nir On é-

molto accel.

crit sur les murs à l'encre de nos veines On dessine tout c'que l'on voudrait dire

Strophe 1

Allegro ♩=120

Par - tout au - tour de nous Y a des sig-nes d'es-poir dans les re-gards Don

nous leurs é-crits car dans la nuit Tout s'ef-face Même leur trace. On é-

Refrain

crit sur les murs le nom de ceux qu'on aime	Des me-ssages pour les jours à ve-nir	On é-
crit sur les murs la for-ce de nos rêves	Nos es-poirs en forme de graf-fi-ttis	On é-

The first staff of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of the following notes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4-A4 (beamed eighth notes), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). Above the staff, the chords Bb, C, Am, Dm, Bb, C, and Dm are indicated. The Dm chord is marked with a first ending bracket and a repeat sign.

crit sur les murs à l'encre de nos veines On de-ssine tout c'que l'on vou-drait dire On é-
crit sur les murs pour que l'a-mour se lève Un beau jour sur le monde en - dor -

Strophe 2

mi Des mots seule ment gra-vés Pour ne pas ou-bli-er, pour tout chan-ger Mé-

B $\flat$ C Am Dm Gm⁷ F/A B $\flat$

lan-geons de-main dans un re-frain nos vi-sages, mé-ti-ssages On é-

Refrain

Dm C Dm F C F

crit sur les murs le nom de ceux qu'on aime Des me-ssages pour les jours à ve-nir On é-
crit sur les murs la for-ce de nos rêves Nos es-poirs en forme de graf-fi-ttis On é-

B $\flat$ C Am Dm B $\flat$ C Dm

crit sur les murs à l'en-cre de nos veines On de-ssine tout c'que l'on vou-drait dire On é-
crit sur les murs pour que l'a-mour se lève Un beaujour sur le monde en - dor -

2.

mi

INTERLUDE Orchester

Refrain

Dm C Dm

On é - crit sur les murs le nom de ceux qu'on aime Des me -
crit sur les murs la for - ce de nos rêves Nos es -

F C F B $\flat$ C

ssages pour les jours à ve - nir On é - crit sur les murs à l'en - cre
poirs en forme de graf - fi - ttis On é - crit sur les murs pour que l'a -

Am Dm B $\flat$ C Dm Dm

de nos veines On de-ssine tout c'que l'on vou-drait dire On é - mi Un beau
mour se lève Un beau jour sur le monde en - dor - mi

molto rit.

B $\flat$ C Dm B $\flat$ C Dm

jour sur le monde en - dor - mi Un beau jour sur le monde en - dor - mi

We are the world

Musik & Text: Michael Jackson & Lionel Richie

Liedtext

[Strophe 1]

There comes a time
when we heed a certain call
When the world must come together as one
There are people dying
And it's time to lend a hand to life
The greatest gift of all

[Strophe 2]

We can't go on pretending day by day
That someone, somewhere will soon make a
change
We are all part of God's great big family
And the truth, you know, love is all we need

[Refrain]

We are the world, we are the children
We are the ones who make a brighter day
So let's start giving
There's a choice we're making
We're saving our own lives
It's true, we'll make a better day
Just you and me

[Strophe 3]

Send them your heart
So they'll know that someone cares
And their lives will be stronger and free
As God has shown us by turning stones to
bread
So we all must lend a helping hand

[Refrain]

We are the world, we are the children
We are the ones who make a brighter day
So let's start giving
There's a choice we're making
We're saving our own lives
It's true, we'll make a better day

[Bridge]

When you're down and out, there seems no
hope at all
But if you just believe, there's no way we can
fall
Well, let us realize, that a change can only
come
When we stand together as one

[Refrain]

We are the world, we are the children
We are the ones who make a brighter day
So let's start giving
There's a choice we're making
We're saving our own lives
It's true we'll make a better day
Just you and me

We are the world

Musik & Text: Michael Jackson & Lionel Richie

Liedgeschichte

«*We Are the World*» ist ein Song, der 1985 von Michael Jackson und Lionel Richie geschrieben und von Quincy Jones produziert wurde. Aufgenommen von der Benefizgruppe USA for Africa, vereinte das Lied zahlreiche berühmte Künstlerinnen und Künstler, um Spenden für die Hungerhilfe in Afrika zu sammeln. Mit seiner Botschaft von Einheit und Mitgefühl wurde der Song zu einem Symbol für humanitäres Engagement und inspirierte weltweit Solidarität.

Videolinks

Full sing along

→ https://youtu.be/ZO5gu5PJqEI?si=_wscRac_hOHBuvel

Full orchestral sing along

→ <https://www.youtube.com/watch?v=5u9zvD8UJhk>

Music only

→ https://www.youtube.com/watch?v=b_Ok_d8AiUI

Tutorial

→ <https://youtu.be/fvIU4GbdBGg?si=1IP6CvefToSwwwVa>

Bridge

down and out, there seems no hope at all. But if you just be-lieve, there's no way we can fall.

 Well, let us re - a-lize. that a change can on - ly come when

 we stand to ge-ther as one. We are the world,

Refrain (x2)

we are the chil - dren, we are the ones to make a bright-er day, so let's start giv

 ing. There's a choice we're mak - ing, we're sav-ing our own lives, it's true

 we'll make a bet-ter day, just you and me. *mf* We are the world, *f* We are the world,

Refrain (x2)

we are the chil dren, we are the ones to make a bright-er day, so let's start giv

 ing. There's a choice we're mak - ing, we're sav-ing our own lives, it's true

 we'll make a bet - ter day, just you and me. We are the world, There's a

 choice we're mak - ing, we're sav - ing our own lives, it's true

 we'll make a bet - ter day, just you and me.

Dear Parents – Tali

Musik: Tali Golergant & Barbara Pravi, Text: Tali Golergant

Liedtext (In GELB = was die Kinder singen)

[Verse 1]

Dear parents,
I know you're proud of me
But sometimes I feel like a trophy
It's who you expect me to be
Oh dear parents,
I see my dreams in your eyes
But sometimes I feel suffocated
By pressure and pride all at once
I don't wanna taint (Aaah, Aah, Aah, Aaaaah)
The painting in your head
Of your oldest daughter
All that time away (Aaah, Aah, Aaaaah)
I struggled and became
Who I am today

[Chorus]

I'm trying my hardest
To make you the proudest
But I'm not perfect
Perfect
At all
I'm trying my hardest
To keep you the happiest
But tell me who's perfect
Perfect
No one

[Verse 2]

Dear parents,
You're always there for me
But sometimes I feel like a burden
I'm stuck in this room and can't breathe
Oh dear parents,
I've come to know your flaws
But sometimes it feels like your love
Is so wrapped up in all the applause
I don't wanna taint (Aaah, Aah, Aah, Aaaaah)
The painting in your head
Of your oldest daughter
And all that time away (Aaah, Aah, Aah, Aaaaah)
I struggled and became
Who I am today

[Chorus]

I'm trying my hardest
To make you the proudest
But I'm not perfect
Perfect
At all
I'm trying my hardest
To keep you the happiest
But tell me who's perfect
Perfect
No one

[Bridge]

And I'll be strong like my mother
And I'll be kind like my father
I hope I don't falter
Oh and I'll be strong like my father
And I'll be kind like my mother
And I hope I don't falter
I hope I don't falter

[Chorus]

I'm trying my hardest
To make you the proudest
But I'm not perfect
Perfect
At all
I'm trying my hardest
To keep you the happiest
But tell me who's perfect
Perfect
No one

But tell me who's perfect
Perfect
No one

But tell me who's perfect
Perfect
No one

Dear parents

Dear Parents – Tali

Musik: Tali Golergant & Barbara Pravi, Text: Tali Golergant

Die Sängerin Tali Golergant, die unter ihrem Künstlernamen Tali auftritt, gewann 2024 den Luxembourg Song Contest und vertrat Luxemburg beim Eurovision Song Contest 2024. In ihrem Lied «*Dear Parents*» wendet sie sich an ihre Eltern und erzählt von dem Wunsch, sie stolz zu machen, aber auch von dem Druck, perfekt sein zu müssen. Sie merkt, dass niemand fehlerlos ist und dass es wichtiger ist, einfach man selbst zu sein. Das Lied thematisiert die Erwartungen zwischen Eltern und Kindern und erinnert daran, dass wahre Liebe nicht von Perfektion abhängt. Stattdessen lädt es dazu ein, gemeinsam zu wachsen, einander mit Verständnis zu begegnen und die tiefe Verbindung zwischen den Generationen zu schätzen.

Videolinks

Tali – Dear Parents

→ <https://www.youtube.com/watch?v=KABNT3-j54s>

Sing along

→ <https://youtu.be/Voqld1S6TEk?feature=shared>

Tutorial

→ <https://youtu.be/t2bdWqtF7IA?feature=shared>

DEAR PARENTS

TALI & Barbara Pravi
arranged by Ivan Boumans

INTRO Orchester

Strophe 1

$\text{♩} = 66$ F#m A

TALI SOLO

Dear pa - rents, I know you're proud of me But some-times I feel

D E

like a tro - phy It's who you ex - pect me to be Oh dear

F#m A

pa - rents, I see my dreams in your eyes But some-times I feel

D

suf - fo - ca - ted By pres - sure and pride all at once

PRE-CHORUS

E F#m A

TALI

I don't wan-na taint The pain-ting in your head Of your old-est daugh - ter

CHILDREN

Aah

D

All that time a - way I strug-gled and be - came Who I am to - day

Aah

Refrain

TALI + CHILDREN F#m A

I'm try-ing my har - dest To make you the prou - dest But I'm not per

D E F#m

- fect Per - fect At all I'm trying my har - dest To keep you the

A D

hap - pi-est But tell me who's per - fect Per - fect No one

Strophe 2

TALI F#m A

Dear pa - rents, You're al - ways there for me

CHILDREN

Dear pa - rents,

D

(TALI)

But some-times I feel like a bur-den I'm stuck in this room and can't breathe Oh

E F#m A

TALI

dear pa - rents, I've come to know your flaws

CHILDREN

dear pa - rents,

D

(TALI)

But some-times it feels like your love Is so wrapped up in all the ap-plause

PRE-CHORUS

TALI E F#m A

I don't wan-na taint The pain-ting in your head Of your old-est daugh - ter_

CHILDREN

Aah

D

all that time a - way I strug-gled and be - came Who I am to - day_

Aah

Refrain

TALI + CHILDREN F#m A

I'm try-ing my hard - dest To make you the prou - dest

D

But I'm not per - fect Per - fect At all

E F#m A

I'm try-ing my har - dest_ To keep you the hap - pi - est

D

But tell me who's per - fect_ Per - fect_ No one

BRIDGE

Bm D

And I'll be strong like my mo - ther And I'll be kind like my fa -

F#m E

- ther_ I hope I don't fal - ter Oh

Bm D

and I'll be strong like my fa - ther And I'll be kind like my mo -

F#m E

ther And I hope I don't fal - ter I hope I don't fal - ter

PRE-CHORUS

F#m A

I'm try-ing my har - dest To make you the prou - dest

D

But I'm not per - fect Per - fect At all I'm try-ing my har

Refrain

F#m A

- dest To keep you the hap - pi - est But tell me who's per

D E

- fect Per - fect No one But tell me who's per-

F#m A

- fect Per - fect No one But tell me who's

D F#m

per - fect Per - fect No one

INTERLUDE Orchester

CODA

Dear pa - rents